



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE—POSVRY

Vol. 46.]

CAPE TOWN, 2ND APRIL, 1969.

KAAPSTAD, 2 APRIL 1969.

[No. 2342.]

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 527. 2nd April, 1969.

No. 527. 2 April 1969.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 27 of 1969: National Culture Promotion Act, 1969.

No. 27 van 1969: Wet op Bevordering van Nasionale Kultuur, 1969.

Act No. 27, 1969

NATIONAL CULTURE PROMOTION ACT, 1969.

ACT

To provide for the preservation, development, fostering and extension of the culture of the white population of the Republic by the planning, organization, co-ordination and provision of facilities for the utilization of leisure and informal out-of-school education; to provide for the fostering of educational and cultural relations with foreign countries; to provide for the establishment of a National Cultural Council and certain commissions and to define their functions; to confer upon the Minister of National Education certain powers in order to achieve those objects; and to provide for incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President)
(Assented to 21st March, 1969.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Definitions.

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—
 - (i) "commission" means a commission appointed in terms of section 3 (4); (iii)
 - (ii) "council" means the council established by section 3 (1); (v)
 - (iii) "department" means the Department of Cultural Affairs; (ii)
 - (iv) "Minister" means the Minister of National Education; (iv)
 - (v) "officer" means an officer as defined in section 1 of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957), who is in the service of the department; (i)
 - (vi) "Secretary" means the Secretary for Cultural Affairs. (vi)

Powers of Minister in connection with cultural and educational matters.

2. (1) The Minister may, in consultation with the Minister of Finance—
 - (a) in order to foster the culture of the white population of the Republic—
 - (i) acquire, develop and maintain movable and immovable property;
 - (ii) award bursaries and make grants for the undertaking of educational tours to foreign countries;
 - (b) in order to foster educational and cultural relations with other countries—
 - (i) award bursaries to persons in other countries for the purposes of study or research in the Republic;
 - (ii) arrange for visits by persons from other countries to the Republic, and from the Republic to other countries;
 - (iii) arrange for the exhibition of art, books and other objects of culture from the Republic in foreign countries, and of art, books and other objects of culture from other countries in the Republic;

WET OP BEVORDERING VAN NASIONALE KULTUUR, 1969. Wet No. 27, 1969

WET

Om voorsiening te maak vir die bewaring, ontwikkeling, bevordering en uitbouing van die kultuur van die blanke bevolking van die Republiek deur die beplanning, organisering, koördinerende en verskaffing van geriewe vir die besteding van vrye tyd en informele opvoeding buite skoolverband; om voorsiening te maak vir die bevordering van opvoedkundige en kulturele betrekkinge met die buiteland; om voorsiening te maak vir die instelling van 'n Nasionale Kultuurraad en sekere kommissies en om hul werksaamhede voor te skryf; om aan die Minister van Nasionale Opvoeding sekere bevoegdhede te verleen ter bereiking van bedoelde oogmerke; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 21 Maart 1969.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Wet— Woord-
omskrywing.

- (i) „beampte” ’n beampte soos omskryf in artikel 1 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), wat in die departement in diens is; (v)
- (ii) „departement” die Departement van Kultuursake; (iii)
- (iii) „kommissie” ’n kommissie wat ingevolge artikel 3 (4) aangestel is; (i)
- (iv) „Minister” die Minister van Nasionale Opvoeding; (iv)
- (v) „raad” die raad wat by artikel 3 (1) ingestel is; (ii)
- (vi) „Sekretaris” die Sekretaris van Kultuursake. (vi)

2. (1) Die Minister kan, in oorleg met die Minister van Finansies— Bevoegdhede
van Minister
in verband met
kulturele en
opvoedkundige
aangeleenthede.

- (a) ter bevordering van die kultuur van die blanke bevolking van die Republiek—
 - (i) roerende en onroerende goed aanskaf, ontwikkel en in stand hou;
 - (ii) beurse toeken en toekennings doen vir die onder-neming van studiereise na die buiteland;
- (b) ter bevordering van opvoedkundige en kulturele betrekkinge met ander lande—
 - (i) beurse aan persone in ander lande vir studie of navorsing in die Republiek toeken;
 - (ii) reëlins tref vir besoeke deur persone uit ander lande aan die Republiek, en uit die Republiek aan ander lande;
 - (iii) reëlins tref vir die uitstalling van kuns, boeke en ander kultuurgoed uit die Republiek in die buiteland, en van kuns, boeke en ander kultuurgoed van ander lande in die Republiek;

Act No. 27, 1969

NATIONAL CULTURE PROMOTION ACT, 1969.

- (iv) subsidize or finance a chair in university, an association, a programme or a project in any other country having as its object the making known of the culture of the white population of the Republic;
 - (v) donate books and periodicals to libraries and similar institutions and to associations in other countries;
 - (vi) provide such other services as he deems necessary or expedient, or subsidize or finance the provision of services by any person.
- (2) Any expenditure incurred by virtue of the provisions of subsection (1) shall be defrayed out of moneys voted by Parliament for the purpose.
- (3) The Minister may—
- (a) provide such services as he deems necessary or expedient to give effect to a recommendation of the council in terms of section 3 (3), whether or not in co-operation with a Department of State or any person, but excluding instruction and training for an examination conducted in terms or by virtue of the provisions of any law;
 - (b) after consultation with the council subsidize or finance any services aimed at the attainment of the objects contemplated in the said section 3 (3).
- (4) Any expenditure incurred in terms of subsection (3) shall be defrayed out of moneys voted by Parliament in aid of the council.
- (5) A bursary or a grant or a subsidy or the financing of a service in terms of subsection (1) or (3) shall be subject to such conditions as the Minister determines, including conditions as to the holding of inspections and the submission of reports.
- (6) Subject to the provisions of section 18*ter* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945 (Act No. 38 of 1945), no person shall receive in respect of any activity referred to in subsection (1) or (3) of this section any financial assistance from the State otherwise than by virtue of the provisions of this section.
- (7) The Minister may delegate to an officer any power conferred upon him by this section.

Establishment
and functions
of National
Cultural Council,
and appointment
and functions
of certain
commissions and
committees.

3. (1) There is hereby established a council to be known as the National Cultural Council.

(2) The council shall consist of the Secretary, who shall be the chairman thereof, and the chairmen of any commissions referred to in subsection (4), and such other persons, not exceeding four, as the Minister appoints on the ground of their particular knowledge of the work of the council.

(3) The functions of the council shall be to make recommendations to the Minister, of its own accord or at the request of the Minister, as to how the culture of the white population of the Republic may best be preserved, developed, fostered or extended by means of informal cultivation in the field of—

- (a) the plastic arts, music and the literary arts;
- (b) out-of-school education of adults and youthful persons;
- (c) the acquisition, in popular fashion, of knowledge of the applied, natural and human sciences;
- (d) the utilization of leisure, including physical recreative activities which are of such a nature as not to be courses of training with a view to participating in competitions, and

such other fields as the Minister from time to time determines on the recommendation of the Public Service Commission and in consultation with the Minister of Finance.

(4) The Minister may appoint one or more permanent commissions to make recommendations to the council as to particular facets of the work of the council.

WET OP BEVORDERING VAN NASIONALE KULTUUR, 1969. Wet No. 27, 1969

- (iv) 'n leerstoel, vereniging, program of projek in 'n ander land, wat die bekendstelling van die kultuur van die blanke bevolking van die Republiek ten doel het, subsidieer of finansieer;
 - (v) boeke en tydskrifte aan biblioteke en soortgelyke inrigtings en aan verenigings in ander lande skenk;
 - (vi) die ander dienste verskaf wat hy nodig of dienstig ag, of die verskaffing van dienste deur iemand subsidieer of finansieer.
- (2) Uitgawes uit hoofde van die bepalings van subartikel (1) aangegaan, word bestry uit geld wat die Parlement vir die doel bewillig het.
- (3) Die Minister kan—
- (a) dié dienste verskaf wat hy nodig of dienstig ag om uitvoering te gee aan 'n aanbeveling van die raad ingevolge artikel 3 (3), hetsy in samewerking met 'n Staatsdepartement of iemand al dan nie, maar uitgesonderd onderrig en opleiding vir 'n eksamen wat ingevolge of uit hoofde van die bepalings van 'n wet afgeneem word;
 - (b) na oorlegpleging met die raad dienste wat ten doel het die bereiking van die doelstellings beoog in genoemde artikel 3 (3) subsidieer of finansieer.
- (4) Uitgawes ingevolge subartikel (3) aangegaan word bestry uit geld wat die Parlement ten bate van die raad bewillig het.
- (5) 'n Beurs of toekenning of 'n subsidie of die finansiering van 'n diens ingevolge subartikel (1) of (3) is onderworpe aan die voorwaardes wat die Minister bepaal, met inbegrip van voorwaardes betreffende die hou van inspeksies en die voorlegging van verslae.
- (6) Behoudens die bepalings van artikel 18ter van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945 (Wet No. 38 van 1945), ontvang niemand ten opsigte van 'n bedrywigheid in subartikel (1) of (3) van hierdie artikel bedoel enige geldelike bystand van die Staat anders as uit hoofde van die bepalings van hierdie artikel nie.
- (7) Die Minister kan 'n bevoegdheid wat by hierdie artikel aan hom verleen is, aan 'n beampte oordra.
3. (1) Hierby word 'n raad ingestel wat die Nasionale Kultuurraad heet.
- (2) Die raad bestaan uit die Sekretaris, wat die voorsitter daarvan is, en die voorsitters van kommissies in subartikel (4) bedoel, en die ander persone, maar hoogstens vier, wat die Minister op grond van hul besondere kennis van die werk van die raad aanstel.
- (3) Die werksaamhede van die raad is om uit eie beweging of op versoek van die Minister by die Minister aanbevelings te doen oor hoe die kultuur van die blanke bevolking van die Republiek die beste bewaar, ontwikkel, bevorder of uitgebou kan word deur middel van informele vorming op die gebied van—
- (a) die beeldende kuns en toon- en woordkuns;
 - (b) opvoeding, buite skoolverband, van volwassenes en jeugdige persone;
 - (c) die verwerwing van kennis, op populêre wyse, van die toegepaste wetenskappe en die natuur- en geesteswetenskappe;
 - (d) vryetydsbesteding, met inbegrip van liggaamlike ontspanningsbedrywigheide wat van so 'n aard is dat hulle nie afrigtingskursusse met die oog op deelname aan wedstryde is nie, en
- die ander gebiede wat die Minister van tyd tot tyd op aanbeveling van die Staatsdienskommissie en in oorleg met die Minister van Finansies bepaal.
- (4) Die Minister kan een of meer vaste kommissies aanstel om aanbevelings by die raad te doen oor bepaalde fasette van die raad se werk.

Instelling en werksaamhede van Nasionale Kultuurraad, en aanstelling en werksaamhede van sekere kommissies en en komitees.

Act No. 27, 1969

NATIONAL CULTURE PROMOTION ACT, 1969.

(5) A commission shall consist of so many members as the Minister appoints, and the Minister shall designate one of the members of a commission as the chairman thereof.

(6) The four members of the council appointed in terms of subsection (2) and any person appointed as chairman of a commission in terms of subsection (5) shall be persons who, in the opinion of the Minister, have adequate knowledge of the two official languages and the cultures of the two white population groups of the Republic.

(7) A member of the council appointed in terms of subsection (2) and a member of a commission shall be appointed for such period, not exceeding five years and, subject to the provisions of subsection (15) on such conditions as the Minister determines.

(8) The council or a commission may—

(a) appoint a committee consisting of members of the council or, as the case may be, of such commission, or any other persons, or such members and any other persons, to advise it on any matter requiring special knowledge or experience; or

(b) co-opt any person to advise it on any such matter.

(9) Subject to the provisions of this Act the council shall frame rules for the convening of, the procedure at and the quorum for meetings of the council, a commission or a committee referred to in subsection (8).

(10) The council and a commission shall meet not less than once in any year, and shall meet at the place and at the time determined by the chairman of the council.

(11) If the Secretary or any person acting in his stead is unable to attend a meeting of the council, a person designated by him or, if no person has been designated by him, a person chosen by the members of the council present from among themselves, shall act as chairman at that meeting.

(12) The chairman and two other members of the council designated by the chairman shall form an executive committee of the council which may, between ordinary meetings of the council, make recommendations to the Minister on matters which, in the opinion of such chairman, are of such an urgent nature that they cannot stand over until the next meeting of the council before being dealt with, and whenever the Minister acts in accordance with any such recommendation, the chairman of the council shall at the next ensuing meeting of the council submit particulars thereof to the members of the council for their information.

(13) A defect in the appointment of a person purporting to be a member of, or the existence of a vacancy on, the council, a commission or a committee referred to in subsection (8) shall not affect the validity of anything done by the council or such commission or committee.

(14) The Minister and, with the approval of the Minister, the council or a commission may appoint a member of the council or a commission or any other person to enquire into any matter connected with the objects of this Act.

(15) There may be paid to a member of the council or of a commission or of a committee referred to in subsection (8) or a person referred to in subsection (14), who is not in the full-time service of the State, such remunerative and other allowances in respect of his attendance of a meeting of the council or such commission or committee or the conducting of the enquiry in question, as the Minister determines in consultation with the Minister of Finance.

(16) The Department shall be responsible for the secretarial work connected with the functions of the council, a com-

WET OP BEVORDERING VAN NASIONALE KULTUUR, 1969. Wet No. 27, 1969

(5) 'n Kommissie bestaan uit die aantal lede wat die Minister aanstel, en die Minister wys een van die lede van 'n kommissie as voorsitter daarvan aan.

(6) Die vier lede van die raad wat ingevolge subartikel (2) aangestel word en iemand wat as voorsitter van 'n kommissie ingevolge subartikel (5) aangestel word, moet persone wees wat, volgens die oordeel van die Minister, beskik oor toereikende kennis van die twee amptelike tale en die kulture van die twee blanke bevolkingsgroepe van die Republiek.

(7) 'n Lid van die raad wat ingevolge subartikel (2) aangestel word, en 'n lid van 'n kommissie, word aangestel vir die tydperk, maar van hoogstens vyf jaar, en, behoudens die bepalings van subartikel (15) op die voorwaardes wat die Minister bepaal.

(8) Die raad of 'n kommissie kan—

(a) 'n komitee aanstel bestaande uit lede van die raad of, na gelang van die geval, van dié kommissie, of ander persone, of sodanige lede en ander persone om hom van advies te dien aangaande 'n aangeleentheid wat besondere kennis of ondervinding vereis; of

(b) iemand koöpteer om hom aangaande so 'n aangeleentheid van advies te dien.

(9) Behoudens die bepalings van hierdie Wet stel die raad reëls op vir die belê van, die prosedure op en die kworum vir 'n vergadering van die raad, 'n kommissie en 'n komitee bedoel in subartikel (8).

(10) Die raad en 'n kommissie vergader minstens een keer per jaar en wel op die plek en tyd wat die voorsitter van die raad bepaal.

(11) Indien die Sekretaris of iemand wat in sy plek waarneem nie in staat is om 'n vergadering van die raad by te woon nie, tree iemand deur hom aangewys of, indien niemand deur hom aangewys is nie, iemand wat die aanwesige lede van die raad uit hul geledere kies, as voorsitter op daardie vergadering op.

(12) Die voorsitter en twee ander lede van die raad deur die voorsitter aangewys maak 'n uitvoerende komitee van die raad uit wat tussen gewone vergaderings van die raad aanbevelings by die Minister kan doen oor sake wat volgens die oordeel van dié voorsitter van so 'n dringende aard is dat dit nie tot die volgende vergadering van die raad kan oorstaan voordat dit behandel word nie, en wanneer die Minister volgens so 'n aanbeveling handel, lê die voorsitter van die raad by die eersvolgende gewone vergadering van die raad besonderhede daaromtrent aan die lede van die raad vir hulle inligting voor.

(13) 'n Gebrek in die aanstelling van 'n vermeende lid van, of die bestaan van 'n vakature in die raad, 'n kommissie of 'n komitee bedoel in subartikel (8) raak nie die geldigheid van iets wat die raad of dié kommissie of komitee gedoen het nie.

(14) Die Minister kan, en met die goedkeuring van die Minister kan die raad of 'n kommissie, 'n lid van die raad of 'n kommissie of iemand anders aanstel om ondersoek in te stel in verband met 'n aangeleentheid wat met die oogmerke van hierdie Wet in verband staan.

(15) Aan 'n lid van die raad of van 'n kommissie of van 'n komitee bedoel in subartikel (8), of iemand bedoel in subartikel (14) wat nie in die heeltidse diens van die Staat is nie, kan ten opsigte van sy bywoning van 'n vergadering van die raad of dié kommissie of komitee of die instel van die betrokke ondersoek, die vergoedende en ander toelaes betaal word wat die Minister in oorleg met die Minister van Finansies bepaal.

(16) Die Departement is verantwoordelik vir die sekretariële werk verbonde aan die werksaamhede van die raad, 'n kommissie

Act No. 27, 1969

NATIONAL CULTURE PROMOTION ACT, 1969.

mission or a committee referred to in subsection (8), and, subject to the provisions of this Act, for giving effect to the recommendations of the council approved by the Minister.

Short title
and commence-
ment.

4. This Act shall be called the National Culture Promotion Act, 1969, and shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

WET OP BEVORDERING VAN NASIONALE KULTUUR, 1969. Wet No. 27, 1969

of 'n komitee bedoel in subartikel (8), en, behoudens die bepalings van hierdie Wet, vir die uitvoering van die aanbevelings van die raad wat die Minister goedkeur.

4. Hierdie Wet heet die Wet op Bevordering van Nasionale Kultuur, 1969, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

Kort titel
en inwerking-
treding.

Figure 1. The effect of the initial concentration of the monomer on the polymerization of *N*-vinylcarbazole initiated by Bu_2Mg in THF at -78°C . The concentration of the initiator was 0.001 mol/L . The concentration of the monomer was 0.01 mol/L (a), 0.02 mol/L (b), 0.04 mol/L (c), 0.06 mol/L (d), 0.08 mol/L (e), 0.10 mol/L (f), 0.12 mol/L (g), 0.14 mol/L (h), 0.16 mol/L (i), 0.18 mol/L (j), 0.20 mol/L (k), 0.22 mol/L (l), 0.24 mol/L (m), 0.26 mol/L (n), 0.28 mol/L (o), 0.30 mol/L (p), 0.32 mol/L (q), 0.34 mol/L (r), 0.36 mol/L (s), 0.38 mol/L (t), 0.40 mol/L (u), 0.42 mol/L (v), 0.44 mol/L (w), 0.46 mol/L (x), 0.48 mol/L (y), 0.50 mol/L (z).